



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Intelligence Commissioner Act

Loi sur le commissaire au renseignement

S.C. 2019, c. 13, s. 50

L.C. 2019, ch. 13, art. 50

NOTE

[Enacted by section 50 of chapter 13 of the
Statutes of Canada, 2019, in force July 12, 2019,
see SI/2019-67.]

NOTE

[Édictée par l'article 50 du chapitre 13 des Lois du
Canada (2019), en vigueur le 12 juillet 2019, *voir*
TR/2019-67.]

Current to February 15, 2021

À jour au 15 février 2021

Last amended on July 12, 2019

Dernière modification le 12 juillet 2019

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (2) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

Inconsistencies in Acts

(2) In the event of an inconsistency between a consolidated statute published by the Minister under this Act and the original statute or a subsequent amendment as certified by the Clerk of the Parliaments under the *Publication of Statutes Act*, the original statute or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

NOTE

This consolidation is current to February 15, 2021. The last amendments came into force on July 12, 2019. Any amendments that were not in force as of February 15, 2021 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (2) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Incompatibilité – lois

(2) Les dispositions de la loi d'origine avec ses modifications subséquentes par le greffier des Parlements en vertu de la *Loi sur la publication des lois* l'emportent sur les dispositions incompatibles de la loi codifiée publiée par le ministre en vertu de la présente loi.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

Cette codification est à jour au 15 février 2021. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 12 juillet 2019. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 15 février 2021 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

An Act respecting the office of the Intelligence Commissioner

	Short Title
1	Short title
	Definition
2	Definition
	Designation of Minister
3	Order in council
	Commissioner
4	Appointment
5	Rank of deputy head
6	Personnel
7	Powers of Commissioner
8	Negotiation of collective agreements
9	Technical assistance
10	Oath or solemn affirmation
11	Disclosure limited
	Duties and Functions
12	Review and approval
13	Foreign Intelligence Authorization
14	Cybersecurity Authorization
15	Amended Authorization
16	Classes of Canadian datasets
17	Retention of foreign datasets
18	Query of dataset in exigent circumstances
19	Classes of acts or omissions
20	Commissioner's decision
21	Decision provided to Review Agency
	Public Report
22	Report to Prime Minister

TABLE ANALYTIQUE

Loi concernant le bureau du commissaire au renseignement

	Titre abrégé
1	Titre abrégé
	Définition
2	Définition
	Désignation du ministre
3	Décret
	Commissaire
4	Nomination du commissaire
5	Rang d'administrateur général
6	Personnel
7	Pouvoirs du commissaire
8	Négociation des conventions collectives
9	Assistance technique
10	Serment ou affirmation solennelle
11	Communication limitée
	Attributions
12	Examen et approbation
13	Autorisation de renseignement étranger
14	Autorisation de cybersécurité
15	Modification de l'autorisation
16	Catégories d'ensembles de données canadiens
17	Conservation d'un ensemble de données étranger
18	Interrogation d'un ensemble de données en situation d'urgence
19	Catégories d'actes ou d'omissions
20	Décision du commissaire
21	Décisions fournies à l'Office de surveillance
	Rapport public
22	Rapport au premier ministre

Information

- 23** Provision of information to Commissioner
- 24** Entitlement to reports
- 25** Disclosure of information to Commissioner
- 26** No entitlement

Renseignements

- 23** Fourniture de renseignements au commissaire
- 24** Droit de recevoir les rapports
- 25** Communication de renseignements au commissaire
- 26** Absence de droits



S.C. 2019, c. 13, s. 50

L.C. 2019, ch. 13, art. 50

An Act respecting the office of the Intelligence Commissioner

[Assented to 21st June 2019]

Short Title

Short title

1 This Act may be cited as the *Intelligence Commissioner Act*.

Definition

Definition

2 In this Act, **Commissioner** means the Intelligence Commissioner appointed under subsection 4(1).

Designation of Minister

Order in council

3 The Governor in Council may, by order, designate a federal minister as the Minister responsible for this Act.

Commissioner

Appointment

4 (1) The Governor in Council, on the recommendation of the Prime Minister, is to appoint a retired judge of a superior court as the Intelligence Commissioner, to hold office during good behaviour for a term of not more than five years.

Reappointment

(2) A person appointed to be Commissioner is eligible to be reappointed for one additional term of not more than five years.

Loi concernant le bureau du commissaire au renseignement

[Sanctionnée le 21 juin 2019]

Titre abrégé

Titre abrégé

1 *Loi sur le commissaire au renseignement.*

Définition

Définition

2 Dans la présente loi, **commissaire** s'entend du commissaire au renseignement nommé au titre du paragraphe 4(1).

Désignation du ministre

Décret

3 Le gouverneur en conseil peut, par décret, désigner tout ministre fédéral à titre de ministre chargé de l'application de la présente loi.

Commissaire

Nomination du commissaire

4 (1) Sur recommandation du premier ministre, le gouverneur en conseil nomme, à titre inamovible pour une période maximale de cinq ans, un juge à la retraite d'une juridiction supérieure à titre de commissaire au renseignement.

Mandat renouvelable

(2) Le mandat de la personne nommée à titre de commissaire est renouvelable une fois, pour une période maximale de cinq ans.

Part-time

(3) The Commissioner is to perform his or her duties and functions on a part-time basis.

Remuneration

(4) The Commissioner is to be paid the remuneration that may be fixed by the Governor in Council.

Travel and living expenses

(5) The Commissioner is entitled to be paid, in accordance with Treasury Board directives, reasonable travel and living expenses incurred in the exercise of his or her powers and the performance of his or her duties and functions under this or any other Act of Parliament, while absent from his or her ordinary place of residence.

Deemed employment

(6) The Commissioner is deemed to be an employee for the purposes of the *Government Employees Compensation Act* and to be employed in the federal public administration for the purposes of any regulations made under section 9 of the *Aeronautics Act*.

Acting Commissioner

(7) In the event of the Commissioner's absence or incapacity, or if that office is vacant, the Governor in Council is to appoint a retired judge of a superior court to act as Commissioner and, while acting as Commissioner, that person has all the Commissioner's powers, duties and functions under this or any other Act of Parliament.

Rank of deputy head

5 The Commissioner has the rank and all the powers of a deputy head of a department and has control and management of his or her office and all matters connected with it.

Personnel

6 (1) The Commissioner has exclusive authority to

(a) appoint or lay off employees, revoke their appointment or terminate their employment; and

(b) establish standards, procedures and processes governing staffing, including governing the appointment of employees, lay-off of employees, revocation of their appointment or termination of their employment otherwise than for cause.

Charge à temps partiel

(3) La charge du commissaire s'exerce à temps partiel.

Rémunération

(4) Le commissaire reçoit la rémunération qui peut être fixée par le gouverneur en conseil.

Frais

(5) Le commissaire a droit, lorsqu'il est à l'extérieur du lieu de sa résidence habituelle, conformément aux directives du Conseil du Trésor, aux frais de séjour et de déplacement entraînés par l'exercice des attributions que lui confèrent la présente loi ou toute autre loi fédérale.

Statut

(6) Le commissaire est réputé être un agent de l'État pour l'application de la *Loi sur l'indemnisation des agents de l'État* et appartenir à l'administration publique fédérale pour l'application des règlements pris en vertu de l'article 9 de la *Loi sur l'aéronautique*.

Commissaire par intérim

(7) En cas d'absence ou d'empêchement du commissaire ou de vacance de son poste, le gouverneur en conseil nomme un juge à la retraite d'une juridiction supérieure pour exercer les attributions conférées au commissaire en vertu de la présente loi ou de toute autre loi fédérale.

Rang d'administrateur général

5 Le commissaire a rang et pouvoirs d'administrateur général de ministère; il est, à ce titre, responsable de la gestion de son bureau et de tout ce qui s'y rattache.

Personnel

6 (1) Le commissaire a le pouvoir exclusif :

a) de nommer, de mettre en disponibilité ou de licencier les employés ou de révoquer leur nomination;

b) d'élaborer des normes, procédures et méthodes régissant la dotation en personnel, notamment la nomination, la mise en disponibilité, la révocation d'une nomination ou le licenciement autre que celui qui est motivé.

Right of employer

(2) Nothing in the *Federal Public Sector Labour Relations Act* is to be construed so as to affect the Commissioner's right or authority to deal with the matters referred to in subsection (1).

Political activities

(3) Part 7 of the *Public Service Employment Act* applies to the Commissioner and to his or her employees. For the purposes of that Part, the Commissioner is deemed to be a deputy head, and his or her employees are deemed to be employees, as those terms are defined in subsection 2(1) of that Act.

Powers of Commissioner

7 In the exercise of his or her authority under subsection 6(1), the Commissioner may

- (a)** determine his or her human resources requirements and provide for the allocation and effective utilization of human resources;
- (b)** provide for the classification of positions and employees;
- (c)** after consultation with the President of the Treasury Board, determine and regulate the pay to which employees are entitled for services rendered, the hours of work and leave of the employees and any related matters;
- (d)** after consultation with the President of the Treasury Board, determine and regulate the payments that may be made to employees by way of reimbursement for travel or other expenses and by way of allowances in respect of expenses and conditions arising out of their employment;
- (e)** determine employees' learning, training and development requirements and fix the terms on which the learning, training and development may be carried out;
- (f)** provide for the awards that may be made to employees for outstanding performance of their duties, for other meritorious achievement in relation to their duties or for inventions or practical suggestions for improvements;
- (g)** establish standards of discipline and set penalties, including termination of employment, suspension, demotion to a position at a lower maximum rate of pay and financial penalties;
- (h)** provide for the termination of employment, or the demotion to a position at a lower maximum rate of

Droit de l'employeur

(2) La *Loi sur les relations de travail dans le secteur public fédéral* n'a pas pour effet de porter atteinte au droit ou au pouvoir du commissaire de régir les questions visées au paragraphe (1).

Activités politiques

(3) La partie 7 de la *Loi sur l'emploi dans la fonction publique* s'applique au commissaire et à ses employés. Pour l'application de cette partie, le commissaire est réputé être un *administrateur général* au sens du paragraphe 2(1) de cette loi et ses employés, des fonctionnaires, au sens de ce paragraphe.

Pouvoirs du commissaire

7 Le commissaire peut, dans l'exercice du pouvoir que lui confère le paragraphe 6(1) :

- a)** déterminer les effectifs qui lui sont nécessaires et assurer leur répartition et leur bonne utilisation;
- b)** pourvoir à la classification des postes et des employés;
- c)** après consultation du président du Conseil du Trésor, déterminer et régler les traitements auxquels ont droit les employés, leurs horaires et leurs congés, ainsi que les questions connexes;
- d)** après consultation du président du Conseil du Trésor, déterminer et régler les indemnités susceptibles d'être versées aux employés soit pour des frais de déplacement ou autres, soit pour des dépenses ou en raison de circonstances liées à leur emploi;
- e)** déterminer les besoins en matière d'apprentissage, de formation et de perfectionnement des employés et fixer les conditions de mise en œuvre de cet apprentissage, de cette formation et de ce perfectionnement;
- f)** prévoir les primes susceptibles d'être accordées aux employés pour résultats exceptionnels ou réalisations méritoires dans l'exercice de leurs fonctions, ainsi que pour des inventions ou des idées pratiques d'amélioration;
- g)** établir des normes de discipline et prescrire des mesures disciplinaires, y compris le licenciement, la suspension, la rétrogradation à un poste situé dans une échelle de traitement comportant un plafond inférieur et les sanctions pécuniaires;
- h)** prévoir, pour des raisons autres qu'un manquement à la discipline ou qu'une inconduite, le licenciement ou la rétrogradation à un poste situé dans une

pay, for reasons other than breaches of discipline or misconduct;

(i) establish policies respecting the exercise of the powers granted by this section; and

(j) provide for any other matters, including terms and conditions of employment not otherwise specifically provided for in this section, that the Commissioner considers necessary for effective human resources management.

Negotiation of collective agreements

8 Before entering into collective bargaining with the bargaining agent for a bargaining unit composed of his or her employees, the Commissioner must have his or her negotiating mandate approved by the President of the Treasury Board.

Technical assistance

9 The Commissioner may engage on a temporary basis the services of persons having technical or specialized knowledge to advise and assist the Commissioner in the exercise of his or her powers and the performance of his or her duties and functions under this or any other Act of Parliament and, with the approval of Treasury Board, may fix and pay the remuneration and expenses of those persons.

Oath or solemn affirmation

10 (1) The Commissioner must, before commencing the duties and functions of office, take the following oath or make the following solemn affirmation:

I,, swear (solemnly affirm) that I will, to the best of my ability, discharge my responsibilities as the Intelligence Commissioner and will not communicate or use without due authority any information obtained in confidence by me in that capacity.

Security clearance

(2) Every employee of the Commissioner and every person whose services are engaged under section 9 must maintain the security clearance required by the Government of Canada.

Security requirements

(3) The Commissioner and every person referred to in subsection (2) must follow established procedures or practices, including any requirement found in a Treasury Board policy, guideline or directive, for the secure handling, storage, transportation and transmission of information or documents.

échelle de traitement comportant un plafond inférieur;

i) élaborer des lignes directrices sur l'exercice des pouvoirs conférés par le présent article;

j) régir toute autre question, notamment les conditions de travail non prévues de façon expresse par le présent article, dans la mesure où il l'estime nécessaire à la bonne gestion des ressources humaines.

Négociation des conventions collectives

8 Le commissaire fait approuver le mandat de négociation par le président du Conseil du Trésor avant d'entamer des négociations collectives avec l'agent négociateur d'une unité de négociation composée de ses employés.

Assistance technique

9 Le commissaire peut retenir temporairement les services d'experts ou de spécialistes dont la compétence lui est utile dans l'exercice des attributions que lui confèrent la présente loi ou toute autre loi fédérale; il peut fixer et payer, avec l'approbation du Conseil du Trésor, leur rémunération et leurs frais.

Serment ou affirmation solennelle

10 (1) Avant d'exercer ses attributions, le commissaire est tenu de prêter le serment ou de faire l'affirmation solennelle qui suit :

Moi,, je jure (*ou j'affirme solennellement*) que j'exercerai de mon mieux les fonctions qui me seront attribuées à titre de commissaire au renseignement et que, sauf autorisation régulièrement donnée, je ne communiquerai à personne ni n'utiliserai des renseignements obtenus à titre confidentiel en cette qualité.

Habilitation de sécurité

(2) Les employés du commissaire et les personnes dont les services sont retenus au titre de l'article 9 sont tenus de conserver l'habilitation de sécurité requise par l'administration fédérale.

Normes de sécurité

(3) Le commissaire ainsi que toute personne visée au paragraphe (2) sont tenus de respecter les règles et procédures relatives à la manipulation, à la conservation, au transport et à la transmission sécuritaires d'information ou de documents, notamment toute exigence énoncée dans une politique, ligne directrice ou directive du Conseil du Trésor.

Disclosure limited

11 The Commissioner, a former Commissioner, any current or former employee and any person whose services are or were engaged under section 9 may disclose information that they obtained, or to which they had access, in the course of exercising their powers or performing their duties and functions under this or any other Act of Parliament only for the purpose of exercising those powers or performing those duties and functions or as required by any other law.

Duties and Functions

Review and approval

12 The Commissioner is responsible, as set out in sections 13 to 20, for

(a) reviewing the conclusions on the basis of which certain authorizations are issued or amended, and certain determinations are made, under the *Communications Security Establishment Act* and the *Canadian Security Intelligence Service Act*; and

(b) if those conclusions are reasonable, approving those authorizations, amendments and determinations.

Foreign Intelligence Authorization

13 The Commissioner must review whether the conclusions — made under subsections 34(1) and (2) of the *Communications Security Establishment Act* and on the basis of which a Foreign Intelligence Authorization was issued under subsection 26(1) of that Act — are reasonable.

Cybersecurity Authorization

14 The Commissioner must review whether the conclusions — made under subsections 34(1) and (3) of the *Communications Security Establishment Act* and on the basis of which a Cybersecurity Authorization was issued under subsection 27(1) or (2) of that Act — are reasonable.

Amended Authorization

15 The Commissioner must review whether the conclusions — made under paragraph 39(2)(a) of the *Communications Security Establishment Act* and on the basis of which an authorization referred to in section 13 is amended, or made under paragraph 39(2)(b) of that Act and on the basis of which an authorization referred to in section 14 is amended — are reasonable.

Communication limitée

11 Le commissaire, un ancien commissaire, un ancien employé, un employé actuel ou toute personne dont les services sont ou ont été retenus au titre de l'article 9, ne peut communiquer les renseignements qu'il a obtenus ou auxquels il a eu accès dans l'exercice des attributions qui lui ont été conférées sous le régime de la présente loi ou de toute autre loi fédérale que si la communication est faite dans l'exercice de ces attributions ou est exigée par toute autre règle de droit.

Attributions

Examen et approbation

12 Le commissaire est chargé, aux termes des articles 13 à 20 :

a) d'examiner les conclusions sur lesquelles reposent certaines autorisations accordées ou modifiées et certaines déterminations effectuées au titre de la *Loi sur le Centre de la sécurité des télécommunications* et de la *Loi sur le Service canadien du renseignement de sécurité*;

b) d'approuver, si ces conclusions sont raisonnables, ces autorisations, modifications et déterminations.

Autorisation de renseignement étranger

13 Le commissaire examine si les conclusions formulées au titre des paragraphes 34(1) et (2) de la *Loi sur le Centre de la sécurité des télécommunications* et sur lesquelles repose l'autorisation de renseignement étranger délivrée au titre du paragraphe 26(1) de cette loi sont raisonnables.

Autorisation de cybersécurité

14 Le commissaire examine si les conclusions formulées au titre des paragraphes 34(1) et (3) de la *Loi sur le Centre de la sécurité des télécommunications* et sur lesquelles repose l'autorisation de cybersécurité délivrée au titre des paragraphes 27(1) ou (2) de cette loi sont raisonnables.

Modification de l'autorisation

15 Le commissaire examine si les conclusions — formulées au titre de l'alinéa 39(2)a) de la *Loi sur le Centre de la sécurité des télécommunications* sur lesquelles repose la modification de l'autorisation visée à l'article 13, ou formulées au titre de l'alinéa 39(2)b) de cette loi et sur lesquelles repose la modification de l'autorisation visée à l'article 14 — sont raisonnables.

Classes of Canadian datasets

16 The Commissioner must review whether the conclusions — made under subsection 11.03(2) of the *Canadian Security Intelligence Service Act* and on the basis of which a class of Canadian datasets is determined under subsection 11.03(1) of that Act — are reasonable.

Retention of foreign datasets

17 The Commissioner must review whether the conclusions — made under subsection 11.17(1) of the *Canadian Security Intelligence Service Act* and on the basis of which the retention of a foreign dataset was authorized — are reasonable.

Query of dataset in exigent circumstances

18 The Commissioner must review whether the conclusions — made under subsection 11.22(1) of the *Canadian Security Intelligence Service Act* and on the basis of which a query of a dataset in exigent circumstances was authorized — are reasonable.

Classes of acts or omissions

19 The Commissioner must review whether the conclusions — made under subsection 20.1(3) of the *Canadian Security Intelligence Service Act* and on the basis of which a class of acts or omissions is determined — are reasonable.

Commissioner's decision

20 (1) After conducting a review under any of sections 13 to 16, 18 and 19, the Commissioner, in a written decision,

(a) must approve the authorization, amendment or determination if he or she is satisfied that the conclusions at issue are reasonable, and must set out his or her reasons for doing so; or

(b) must not approve the authorization, amendment or determination if he or she is not so satisfied, and must set out his or her reasons for doing so.

Foreign datasets

(2) After conducting a review under section 17, the Commissioner, in a written decision,

(a) must approve the authorization if he or she is satisfied that the conclusions at issue are reasonable, and must set out his or her reasons for doing so;

(b) must approve the authorization with conditions — respecting the querying or exploitation of the foreign

Catégories d'ensembles de données canadiens

16 Le commissaire examine si les conclusions formulées au titre du paragraphe 11.03(2) de la *Loi sur le Service canadien du renseignement de sécurité* sur lesquelles repose la détermination de catégories d'ensembles de données canadiens visée au paragraphe 11.03(1) de cette loi sont raisonnables.

Conservation d'un ensemble de données étranger

17 Le commissaire examine si les conclusions formulées au titre du paragraphe 11.17(1) de la *Loi sur le Service canadien du renseignement de sécurité* sur lesquelles repose l'autorisation de conservation d'un ensemble de données étranger sont raisonnables.

Interrogation d'un ensemble de données en situation d'urgence

18 Le commissaire examine si les conclusions formulées au titre du paragraphe 11.22(1) de la *Loi sur le Service canadien du renseignement de sécurité* sur lesquelles repose l'autorisation d'interroger un ensemble de données en situation d'urgence sont raisonnables.

Catégories d'actes ou d'omissions

19 Le commissaire examine si les conclusions formulées au titre du paragraphe 20.1(3) de la *Loi sur le Service canadien du renseignement de sécurité* sur lesquelles repose la détermination de catégories d'actes ou d'omissions sont raisonnables.

Décision du commissaire

20 (1) Après avoir effectué l'examen prévu à l'un des articles 13 à 16, 18 et 19, le commissaire, dans une décision écrite :

a) approuve l'autorisation, la modification ou la détermination, s'il est convaincu que les conclusions en cause sont raisonnables, et motive sa décision;

b) n'approuve pas l'autorisation, la modification ou la détermination dans le cas contraire et motive sa décision.

Ensemble de données étranger

(2) Après avoir effectué l'examen prévu à l'article 17, le commissaire, dans une décision écrite :

a) approuve l'autorisation, s'il est convaincu que les conclusions en cause sont raisonnables, et motive sa décision;

b) approuve l'autorisation, assortie de conditions — qui se rapportent à l'interrogation ou à l'exploitation

dataset or the retention or destruction of the dataset or of a portion of it — and provide reasons for doing so, if he or she is satisfied that those conclusions are reasonable once the conditions are attached; or

(c) must not approve the authorization in any other case and must set out his or her reasons for doing so.

Time limit

(3) The Commissioner must provide the decision to the person whose conclusions are being reviewed

(a) as soon as feasible, in the case of an authorization referred to in section 18; or

(b) within 30 days after the day on which the Commissioner receives notice of the authorization, amendment or determination, or within any other period that may be agreed on by the Commissioner and the person, in any other case.

For greater certainty

(4) For greater certainty, a decision of the Commissioner is not a statutory instrument within the meaning of the *Statutory Instruments Act*.

Decision provided to Review Agency

21 The Commissioner must provide a copy of every decision made by him or her under section 20 to the National Security and Intelligence Review Agency for the purpose of assisting that Agency in fulfilling its mandate under paragraphs 8(1)(a) to (c) of the *National Security and Intelligence Review Agency Act*.

Public Report

Report to Prime Minister

22 (1) The Commissioner must, each calendar year, submit to the Prime Minister a report with respect to the Commissioner's activities during the previous calendar year. The report must include statistics, that the Commissioner considers appropriate, relating to the authorizations, amendments and determinations that were approved and not approved.

Protection of confidential information

(2) The Commissioner must consult with the Director of the Canadian Security Intelligence Service and the Chief of the Communications Security Establishment in preparing the report in order to ensure that it does not contain information the disclosure of which would be injurious to national security, national defence or

de l'ensemble de données étranger ou à la destruction ou à la rétention de l'ensemble ou d'une partie de celui-ci —, et motive sa décision, s'il est convaincu que, eu égard à l'ajout de conditions, les conclusions en cause sont raisonnables;

c) n'approuve pas l'autorisation et motive sa décision dans tout autre cas.

Délai

(3) Le commissaire fournit sa décision à la personne ayant formulé les conclusions examinées :

a) dans les meilleurs délais, dans le cas de l'autorisation visée à l'article 18;

b) dans les trente jours suivant la date de réception d'un avis de l'autorisation, de la détermination ou de la modification en cause ou avant l'expiration de tout autre délai convenu par le commissaire et cette personne, dans tout autre cas.

Précision

(4) Il est entendu que les décisions du commissaire ne sont pas des textes réglementaires au sens de la *Loi sur les textes réglementaires*.

Décisions fournies à l'Office de surveillance

21 Le commissaire fournit à l'Office de surveillance des activités en matière de sécurité nationale et de renseignement une copie des décisions qu'il prend en application de l'article 20 afin d'aider l'Office à accomplir les éléments de son mandat, prévu aux alinéas 8(1)a) à c) de la *Loi sur l'Office de surveillance des activités en matière de sécurité nationale et de renseignement*.

Rapport public

Rapport au premier ministre

22 (1) Chaque année civile, le commissaire présente au premier ministre un rapport portant sur ses activités pour l'année civile précédente. Le rapport comporte les statistiques relatives aux autorisations, modifications et déterminations — approuvées ou non — que le commissaire estime appropriées.

Protection des renseignements confidentiels

(2) Afin d'éviter que le rapport d'activité ne contienne des renseignements dont la communication porterait atteinte à la sécurité ou à la défense nationales ou aux relations internationales ou des renseignements protégés par le secret professionnel de l'avocat ou du notaire ou par le privilège relatif au litige, le commissaire consulte le

international relations or information that is subject to solicitor-client privilege or the professional secrecy of advocates and notaries or to litigation privilege.

Tabling

(3) The Prime Minister must cause to be laid before each House of Parliament, on any of the first 15 days on which that House is sitting after a report is submitted under subsection (1), a copy of the report.

Information

Provision of information to Commissioner

23 (1) Despite any other Act of Parliament and subject to section 26, the person whose conclusions are being reviewed by the Commissioner under any of sections 13 to 19 must, for the purposes of the Commissioner's review, provide the Commissioner with all information that was before the person in issuing or amending the authorization or making the determination at issue, including information that is subject to any privilege under the law of evidence, solicitor-client privilege or the professional secrecy of advocates and notaries or to litigation privilege.

No waiver

(2) For greater certainty, the disclosure to the Commissioner under this section of any information that is subject to solicitor-client privilege or the professional secrecy of advocates and notaries or to litigation privilege does not constitute a waiver of those privileges or that secrecy.

Entitlement to reports

24 The Commissioner is entitled to receive a copy of the following reports, or of a part of the reports, if the report or part in question relates to the Commissioner's powers, duties or functions:

(a) a special report submitted by the National Security and Intelligence Committee of Parliamentarians under subsection 21(2) of the *National Security and Intelligence Committee of Parliamentarians Act*; and

(b) a report submitted by the National Security and Intelligence Review Agency under subsection 32(1) or 33(1) or section 34 or 35 of the *National Security and Intelligence Review Agency Act*.

2019, c. 13, s. 50 "24"; 2019, c. 13, s. 75.

Disclosure of information to Commissioner

25 Despite any other Act of Parliament and any privilege under the law of evidence and subject to section 26, the

directeur du Service canadien du renseignement de sécurité et le chef du Centre de la sécurité des télécommunications.

Dépôt

(3) Suivant la présentation du rapport d'activité, le premier ministre en fait déposer une copie devant chaque chambre du Parlement dans les quinze premiers jours de séance de celle-ci.

Renseignements

Fourniture de renseignements au commissaire

23 (1) Malgré toute autre loi fédérale et sous réserve de l'article 26, la personne ayant formulé les conclusions examinées par le commissaire au titre des articles 13 à 19 lui fournit, aux fins de son examen, les renseignements dont elle disposait pour accorder ou modifier l'autorisation ou effectuer la détermination en cause, y compris les renseignements protégés par toute immunité reconnue par le droit de la preuve, par le secret professionnel de l'avocat ou du notaire ou par le privilège relatif au litige.

Non-renonciation

(2) Il est entendu que la communication au commissaire, au titre du présent article, de renseignements protégés par le secret professionnel de l'avocat ou du notaire ou par le privilège relatif au litige ne constitue pas une renonciation au secret professionnel ou au privilège.

Droit de recevoir les rapports

24 Le commissaire a le droit d'obtenir un exemplaire des rapports ci-après, ou de tout extrait de ces rapports, dans la mesure où les rapports ou les extraits concernent les attributions du commissaire :

a) les rapports spéciaux présentés par le Comité des parlementaires sur la sécurité nationale et le renseignement au titre du paragraphe 21(2) de la *Loi sur le Comité des parlementaires sur la sécurité nationale et le renseignement*;

b) les rapports présentés par l'Office de surveillance des activités en matière de sécurité nationale et de renseignement au titre des paragraphes 32(1) ou 33(1) ou des articles 34 ou 35 de la *Loi sur l'Office de surveillance des activités en matière de sécurité nationale et de renseignement*.

2019, ch. 13, art. 50 « 24 »; 2019, ch. 13, art. 75.

Communication de renseignements au commissaire

25 Malgré toute autre loi fédérale et toute immunité reconnue par le droit de la preuve et sous réserve de

following persons or bodies may — for the purpose of assisting the Commissioner in the exercise of his or her powers and the performance of his or her duties and functions — disclose to the Commissioner any information that is not directly related to a specific review under any of sections 13 to 19:

- (a) the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness;
- (b) the *Minister*, as defined in section 2 of the *Communications Security Establishment Act*;
- (c) the Canadian Security Intelligence Service; and
- (d) the Communications Security Establishment.

No entitlement

26 The Commissioner is not entitled to have access to information that is a confidence of the Queen's Privy Council for Canada the disclosure of which could be refused under section 39 of the *Canada Evidence Act*.

l'article 26, les personnes et les organismes ci-après peuvent, dans le but de l'assister dans l'exercice de ses attributions, communiquer au commissaire tout renseignement qui n'est pas directement lié à un examen précis prévu à l'un des articles 13 à 19 :

- a) le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile;
- b) le *ministre*, au sens de l'article 2 de la *Loi sur le Centre de la sécurité des télécommunications*;
- c) le Service canadien du renseignement de sécurité;
- d) le Centre de la sécurité des télécommunications.

Absence de droits

26 Le commissaire n'a pas de droit d'accès aux renseignements confidentiels du Conseil privé de la Reine pour le Canada dont la divulgation pourrait être refusée au titre de l'article 39 de la *Loi sur la preuve au Canada*.

RELATED PROVISIONS

— 2019, c. 13, s. 51

Definitions

51 The following definitions apply in sections 52 to 59.

former Commissioner means the Commissioner of the Communications Security Establishment appointed under subsection 273.63(1) of the *National Defence Act*, as it read immediately before the coming into force of section 68. (*ancien commissaire*)

new Commissioner means the Intelligence Commissioner under the *Intelligence Commissioner Act*. (*nouveau commissaire*)

— 2019, c. 13, s. 52

Former Commissioner

52 The person occupying the position of the former Commissioner immediately before the day on which this section comes into force is, on that day and for the remainder of the term for which he or she was appointed to that position, to become the new Commissioner as if he or she had been appointed under subsection 4(1) of the *Intelligence Commissioner Act*.

— 2019, c. 13, s. 53

Status continued

53 (1) Nothing in this Act is to be construed as affecting the status of a person who, immediately before the day on which this section comes into force, occupied a position with the office of the former Commissioner, except that the person is to occupy their position in the office of the new Commissioner on that day.

For greater certainty

(2) For greater certainty, a person's status includes whether or not they occupy a managerial or confidential position.

— 2019, c. 13, s. 54

Powers, duties and functions

54 A person referred to in section 53 who was authorized, immediately before the day on which that section comes into force, by the former Commissioner to exercise certain powers or perform certain duties and functions retains the authority to exercise those powers and perform those duties and functions in the office of the new Commissioner.

DISPOSITIONS CONNEXES

— 2019, ch. 13, art. 51

Définitions

51 Les définitions qui suivent s'appliquent aux articles 52 à 59.

ancien commissaire S'entend du commissaire du Centre de la sécurité des télécommunications nommé en vertu du paragraphe 273.63(1) de la *Loi sur la défense nationale*, dans sa version antérieure à la date d'entrée en vigueur de l'article 68. (*former Commissioner*)

nouveau commissaire S'entend du commissaire au renseignement visé par la *Loi sur le commissaire au renseignement*. (*new Commissioner*)

— 2019, ch. 13, art. 52

Ancien commissaire

52 La personne qui occupe le poste d'ancien commissaire à l'entrée en vigueur du présent article devient, à compter de cette entrée en vigueur et jusqu'à l'expiration de son mandat, le nouveau commissaire comme si elle avait été nommée à ce poste en application du paragraphe 4(1) de la *Loi sur le commissaire au renseignement*.

— 2019, ch. 13, art. 53

Situation inchangée

53 (1) La présente loi ne change rien à la situation des membres du personnel qui, à l'entrée en vigueur du présent article, occupaient un poste au sein du bureau de l'ancien commissaire, à cette différence près que, à compter de cette entrée en vigueur, ils occupent ce poste au sein du bureau du nouveau commissaire.

Précision

(2) Il est entendu que la situation d'un membre du personnel vise également le fait qu'il occupait ou non un poste de direction ou de confiance.

— 2019, ch. 13, art. 54

Attributions

54 Tout membre du personnel visé à l'article 53 qui, à l'entrée en vigueur de cet article, était autorisé par l'ancien commissaire à exercer toute attribution demeure autorisé à l'exercer au sein du bureau du nouveau commissaire.

— 2019, c. 13, s. 55

Appropriations

55 Any money that is appropriated by an Act of Parliament, for the fiscal year in which this section comes into force, to defray any expenditure of the office of the former Commissioner and that, on the day on which this section comes into force, is unexpended is deemed, on that day, to be an amount appropriated to defray any expenditure of the office of the new Commissioner.

— 2019, c. 13, s. 56

Rights, property and obligations

56 Subject to section 15, all rights and property of the office of the former Commissioner and of Her Majesty in right of Canada that are under the administration and control of the office of the former Commissioner and all obligations of the office of the former Commissioner are transferred to the office of the new Commissioner.

— 2019, c. 13, s. 57

Contracts

57 (1) A contract respecting the provision of materiel or services to the office of the former Commissioner that was entered into by that Commissioner is deemed to have been entered into by the new Commissioner.

References

(2) Unless the context otherwise requires, every reference to the former Commissioner in a contract referred to in subsection (1) is to be read as a reference to the new Commissioner.

— 2019, c. 13, s. 58

Commencement of proceedings

58 (1) Any action, suit or other legal or administrative proceeding in respect of an obligation or liability incurred by the former Commissioner, other than one relating to a complaint or a review before him or her, may be brought against the new Commissioner in any court that would have had jurisdiction if the action, suit or other legal proceeding had been brought against the former Commissioner.

Pending proceedings

(2) Any action, suit or other legal or administrative proceeding to which the former Commissioner is a party, other than one relating to a complaint or a review before him or her, and that is pending immediately before the day on which this section comes into force may be continued by or against the new Commissioner in the same manner and to the same extent as it could have been continued by or against the former Commissioner.

— 2019, ch. 13, art. 55

Transfert de crédits

55 Les sommes affectées — et non déboursées —, pour l'exercice en cours à la date d'entrée en vigueur du présent article, par toute loi fédérale, aux dépenses du bureau de l'ancien commissaire sont réputées être affectées aux dépenses du bureau du nouveau commissaire.

— 2019, ch. 13, art. 56

Biens, droits et obligations

56 Sous réserve de l'article 15, les biens et les droits de Sa Majesté du chef du Canada dont la gestion était confiée au bureau de l'ancien commissaire ainsi que les biens, les droits et les obligations de celui-ci sont transférés au bureau du nouveau commissaire.

— 2019, ch. 13, art. 57

Contrat

57 (1) Le contrat relatif à la fourniture de services ou de matériels au bureau de l'ancien commissaire conclu par ce dernier est réputé être conclu par le nouveau commissaire.

Renvoi

(2) Sauf indication contraire du contexte, dans les contrats visés au paragraphe (1), les renvois à l'ancien commissaire valent renvoi au nouveau commissaire.

— 2019, ch. 13, art. 58

Nouvelles instances

58 (1) Les instances judiciaires ou administratives relatives aux obligations supportées ou aux engagements pris par l'ancien commissaire, à l'exception des instances qui concernent des examens et des enquêtes effectués par celui-ci, peuvent être intentées contre le nouveau commissaire devant tout tribunal qui aurait eu compétence pour être saisi des instances si elles avaient été intentées contre l'ancien commissaire.

Instances en cours

(2) Le nouveau commissaire prend la suite de l'ancien commissaire, au même titre et dans les mêmes conditions que celui-ci, comme partie aux instances judiciaires ou administratives en cours à la date d'entrée en vigueur du présent article, à l'exception des instances qui concernent des examens et des enquêtes effectués par l'ancien commissaire, et auxquelles celui-ci est partie.

— 2019, c. 13, s. 59

No compensation

59 Despite the provisions of any contract, agreement or order, the person appointed to hold office as the former Commissioner has no right to claim or receive any compensation, damages, indemnity or other form of relief from Her Majesty in right of Canada or from any employee or agent of Her Majesty for ceasing to hold that office or for the abolition of that office by the operation of section 68.

— 2019, c. 13, par. 82(1)(g)

References

82 (1) A reference to the former department in any of the following is deemed to be a reference to the new department:

(g) the *Intelligence Commissioner Act*.

— 2019, ch. 13, art. 59

Absence de droit à réclamation

59 Malgré les dispositions de tout contrat, accord ou décret, la personne nommée pour occuper le poste de l'ancien commissaire n'a aucun droit de réclamer ou de recevoir une compensation, des dommages-intérêts, une indemnité ou toute autre forme de dédommagement de Sa Majesté du chef du Canada ou de ses employés ou mandataires parce que son mandat a pris fin ou en raison de l'abolition de son poste par application de l'article 68.

— 2019, ch. 13, al. 82(1)g)

Mentions

82 (1) La mention de l'ancien ministère dans les textes ci-après vaut mention du nouveau ministère :

g) la *Loi sur le commissaire au renseignement*.